

¿Tienes buen nivel de inglés? Ahora puedes practicarlos en los clubes de conversación de las Canchas. Una iniciativa en colaboración con la Escuela Oficial de Idiomas. **Come and enjoy!**



YES
we can!

“

¡Este año me apunto a inglés!”. ¿Te sueña esta promesa? Según una encuesta de Ipsos, el 88% de los españoles considera que el aprendizaje del inglés es importante. Sin embargo, a la hora de ponerse a estudiar, solo el 4% lo hace. De hecho, dos de cada tres españoles ni leen ni hablan ni entienden el inglés más básico. Seguimos a la cola a escala europea, junto con búlgaros y turcos: solo el 14% de los españoles habla inglés “muy bien” y ha obtenido un título oficial.

Sin embargo, en este periodo de ‘vacas flacas’ el dominio de la lengua inglesa supone una ventaja para encontrar trabajo. Según Infoempleo, el 72% de las empresas que ofrecen puestos de trabajo cualificado exige un buen dominio del inglés, un aspecto casi tan valorado como el ‘currículum vitae’.

Lo cierto es que en inglés llevamos un retraso histórico. Por citar un ejemplo, solo uno de los últimos cinco presidentes de gobierno –el ya fallecido Leopoldo Calvo Sotelo– hablaba inglés con fluidez. Tampoco estamos acostumbrados a ver las películas en versión original y subtituladas, como ocurre en muchos países de Europa occidental. ¿Por qué? Porque en los años cuarenta Franco dictó una ley que prohibía la difusión de películas sin doblaje al castellano; la razón esgrimida no fue otra que “defender” nuestro idioma.

Escuchar es la clave

Hoy abundan las voces que reclaman la emisión de películas en versión original y subtituladas. Por muchas razones. Así, el grupo de expertos que analizó la educación en la pasada edición de Saviálogos –la ‘think factory’ de Caja Navarra– sacó a relucir el tema, y en sus conclusiones

El 72% de las empresas que ofrecen puestos de trabajo cualificado exigen un buen dominio del inglés.

apuntó la necesidad de potenciar cuatro aprendizajes básicos: lengua española, tecnologías de la información, matemáticas... e inglés.

Escuchar, inglés o cualquier otra lengua que uno quiera aprender, supone un gran apoyo para acostumbrar al oído a esos sonidos diferentes. Existen teorías de aprendizaje basadas en la escucha. Como la del médico otorrinolaringólogo francés **Alfred Tomatis** (1920-2001), que descubrió las diferencias de las bandas sonoras de cada lengua –el español y el inglés no tienen puntos en común–. Comprobó que las personas no pueden reproducir lo que no oyen adecuadamente, y diseñó un sistema de readecuación de la escucha que se denomina Método Tomatis [**tomatis.com**] que, al parecer, logra buenos resultados en adultos y niños con ‘mal oído’.

En cualquier caso, se están desarrollando en España iniciativas interesantes. El British Council y el Ministerio de Educación llevan 12 años liderando un programa de ‘currículum’ bicultural y bilingüe en 111 centros públicos de enseñanza (69 colegios de primaria y 42 institutos de secundaria), en los que los alumnos aprenden en español e inglés a partes iguales.

Es cierto que faltan más proyectos como ese, pero no hay que desanimarse. Hoy Internet brinda miles de oportunidades para estudiar y practicar. Desde ver vídeos o descargar podcasts (archivos sonoros) hasta recibir clases a través de Skype, con la ayuda de una webcam... casi todo es posible gracias a las nuevas tecnologías. *Go to next page >>*

Tardes de inglés en las canchas

Al contratar la cuenta corriente ‘You CAN’ de Caja Navarra recibirás información de nuestra entidad en inglés y obtendrás un 30% de descuento en las clases de conversación que ofrece la Escuela Oficial de Idiomas de Pamplona en algunas de nuestras Canchas. Si además domicilias tu nómina, las clases te saldrán gratis.

- Estos cursos cuatrimestrales se celebran por las tardes, a partir de las 18:00 h y hasta las 21:00 h, de lunes a viernes. Los imparten profesores nativos y el número máximo de personas por grupo es de 15. De momento hemos empezado en Pamplona, pero pronto lo haremos también en Tudela, en Madrid y en Barcelona.

- Y, por supuesto, pueden asistir estudiantes no clientes... aunque, eso sí, pagando el 100% de la matrícula.

>> Más información, en tu oficina CAN o llamando al 948 222 333.

BENJAMIN HORN,
PROFESOR DE INGLÉS EN LAS CANCHAS

“Con YouTube puedes ver y oír todos los vídeos en inglés que quieras”

Ya no tenemos excusa para aprender. Las nuevas tecnologías nos ofrecen interesantes posibilidades para mejorar nuestro inglés.

“Llevo muchos años enseñando inglés a chinos, japoneses, indios, suramericanos y españoles, y no creo que a los españoles les cueste más que a otros aprender. Los orientales, por ejemplo, son muy tímidos, y es más difícil enseñarles, porque ni siquiera se atreven a hablar mucho en su propia lengua. En cambio, los españoles se atreven más”, explica Benjamin Horn, un escocés afincado en Navarra desde hace un año, que imparte clases de conversación en inglés en las oficinas Cancha de Caja Navarra.

Benjamin reconoce que los españoles afrontan desventajas, por la diferencia fonética entre el castellano y el inglés. En el castellano hay una relación más directa entre la palabra escrita y la hablada, entre la pronunciación y la gramática. Hay un sonido para la ‘a’ y uno para la ‘u’. Y nos cuenta una anécdota para ilustrar la importancia de la buena pronunciación, aunque reconoce que para el aprendiz de inglés que la sufrió no fue divertido. Este chico estuvo charlando con un visitante norteamericano y le recomendó visitar San Sebastián: “There is a beautiful beach”, le dijo con una pronunciación tan mala, que su amigo extranjero no entendió ‘beach’ (playa), sino ‘bitch’ (perra, en el peor sentido de la palabra). Su anfitrión no

comprendió nunca el embarazoso malentendido, hasta que Benjamin se lo explicó y recomendó a su amigo que practicara más.

Nuevos recursos en la Red

Pero una cosa es la pronunciación y otra, el acento. En este sentido, Benjamin cree que el marcado acento de los españoles no supone ningún problema: “Es cierto que se nota, pero no importa. Si alguien habla bien inglés, su acento no impide que se le entienda con claridad”. Tampoco cree que vale la queja de que en nuestra televisión apenas se encuentre una película subtitulada. “Con YouTube puedes ver todos los vídeos en inglés que quieras. Hay muchísimas posibilidades para aprender idiomas que aquí los estudiantes no aprovechan”, afirma.

Benjamin siente que en España existe el convencimiento de que es necesario estudiar inglés, pero no se hace con un deseo verdadero: “Muchos lo estudian por obligación, van a clases dos horas y se olvidan el resto del tiempo. El problema es que no hay ninguna fórmula mágica: si quieres mejorar tu pronunciación, tienes que practicar y entrenarte”.

Enseñar... ¡en un banco!

Al respecto, nota una gran diferencia con los clubes de conversación, a los que la gente se apunta de manera voluntaria. “La gente va porque quiere aprender”. Reconoce que, al principio, le parecía un poco raro dar inglés en un banco a los clientes y no a los empleados: “Me gustan mucho estas clases porque los estudiantes quieren aprender y hablar. Yo procuro hablar poco para que ellos se lancen... ¡y funciona!”.

Este profesor insiste en la necesidad de viajar y pasar una temporada en un país de habla inglesa. “Así estás obligado a aprender”. Algo que a él le ha funcionado, pues ahora reside con su mujer, Ingrid, de origen australiano, y su hijo de tres años, en Eugui, un pequeño pueblo de 400 habitantes, a 25 kilómetros de Pamplona, en donde a buen seguro el inglés no le sirve de mucho para comunicarse. ✕ ”



Escucha la BBC en tu MP3

Benjamin Horn nos recomienda visitar las distintas páginas web de la BBC para practicar inglés. Allí se pueden descargar podcasts para luego escucharlos en formato MP3.

Los sitios indispensables son:
www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/
www.bbc.co.uk/radio/podcasts/directory/

También resulta interesante escuchar emisoras de radio en inglés, como las de la BBC y www.live-radio.net/info.shtml

“Llevo muchos años enseñando inglés a chinos, japoneses, indios, sudamericanos... y no me parece que a los españoles les cueste más aprender”

